

Kalotaszentrkirály Község Híradója

Év végéhez közeledve La sfârșit de an

Nagy szeretettel köszöntöm a Kalotaszentrkirály Község Híradója olvasót, közösségi minden egyes tagját. Megragadom az alkalmat így a helyhatósági választások után, és megköszönöm az irántam tanúsított bizalmukat, hogy ismét polgármesterre választottak. Úgy érzem, hogy ez a bizalom a Polgármesteri Hivatal alkalmazottainak és a helyi önkormányzati képviselőknek is szól. Megfogadom, hogy elvárásunknak megfelelően fogunk dolgozni közösségi fejlődése érdekében. Hiszem, hogy összehangolt, kitartó, határozott csapatmunkával lehet szép sikereket elérni, melyeket, gondolom, önök is észlelhettek az elmúlt pár évben. Az elmúlt mandátumban elért sikerekért köszönetet mondok a segítségért civil szervezeteknek, egyházaknak, az Ady Endre Iskola munkaközösségenek, egészségügyi dolgozóknak, és ezen intézmények vezetőinek.

Szokásunkhoz híven, be szeretnénk számolni a '08-as év megvalósításairól, hisz a célok, tervezetek szerepeltek a Község Híradója márciusi számában. Igaz, e tervezet közül néhány kivitelezése több évet is igénybe vesz, de megvalósultak a következők:

❖ Kalotadámoson és Jákótelekén sikerült felújítani a köztéri kutakat.

❖ Játékszereket vásároltunk, és felszereltük őket Jákótelkén, Malomszegen, Magyarókerekén játszóteret alakítottunk ki, ahová a játékszerek utolag kerülnek elhelyezésre. Kívánom, hogy e falvakon is a gyerekek élvezhessék e játékszereket, és törekedjenek állapotuk megőrzésére.

❖ A Malomárok partján pótoltuk a hiányos fasort, és a falvakra is jutott a díszfákból a játszóterekre.

❖ Kolozs megyében elsőként, országos szinten másodikként, márciusban pályáztunk infrastruktúrafeljlesztésre, európai pénzekre, és nyertünk. A közel 2,5 millió euróból fel szeretnénk újítani a vízhálózatot, és kiépíteni a szennyvízhálózatot Magyarókerekén, Malomszegen, Kalotadámoson és Jákótelkén, valamint a község utcáinak felújítását meg kell oldanunk. Most a technikai tervezet elkészítése folyik, reményeink szerint tavasszal lebonyolíthatjuk a közbeszerzést e munkálatok elvégzése érdekében. Ebből a pályázati pénzből közel 8 km vízhálózat felújítását, 15 km szennyvízcsatornahálózat kiépítését, és 8 km utca felújítását szeretnénk megoldani legtöbb három év alatt. A pályázatok elbírálása után jó volt újra látni, hogy az erőfeszített munka, a tanulmányokra tavaly elköltött pénzösszeg nem volt hiábavaló, és Kalotaszentrkirály újból az országos, regionális és helyi sajtó címlapjain szerepelt, de rádióban, TV-ben is faggattak az elért siker titkairól.

❖ Befejeződött a szennyvízcsatorna-hálózat, és szennyvíz tisztító állomás megépítése Kalotaszentrkirályon, amire reményeink szerint a tavasz beköszöntével mindenki csatlakoztathatja saját rendszerét. A befektetés közel 39 milliárd régi lejbe került, amiből az

Cu ocazia apariției „Jurnalului Comunei” vreau să transmit salutări cititorilor, fiecăruia locuitor al comunei. Având în vedere rezultatele alegerilor locale din 1. iunie 2008, am prilejul să vă mulțumesc pentru încrederea acordată, prin care am devenit din nou primar al comunei. Am impresia, că această încredere a fost acordată atât lucrătorilor primăriei, cât și membrilor Consiliului Local. Mă angajez să lucrez conform așteptărilor dumneavoastră pentru a contribui la creșterea calității vieții întregii comunități. Sunt convins, că munca de echipă, hotărâtă și consecventă aduce rezultate frumoase de care nu ducem lipsă în ultimii câțiva ani. Pentru succesele obținute în mandatul trecut, vreau să aduc mulțumiri organizațiilor non-guvernamentale, bisericilor, lucrătorilor din domeniul medical, conducerii Școlii „Ady Endre”, precum și lucrătorilor postului de poliție.

Conform obiceiurilor, vreau să enumăr câteva realizări importante din anul 2008. Planurile au fost enumerate în ediția de martie a „Jurnalului Comunei”. Desigur, realizarea cătorva dintre aceste proiecte necesită mai mulți ani, dar unele am reușit deja să le concretizăm:

❖ În Domoșu și Horlacea s-au reabilitat fântânile de pe domeniul public.

❖ Au fost cumpărate și montate aparate de joacă în Horlacea, Brăișoru, iar în Aluniș vor fi montate după amenajarea spațiului pentru parc. Doresc, ca aparatele de joacă să fie folosite de copiii acestor localități, și să aibă grija de starea lor.

❖ Am cumpărat și plantat arbori ornamentali pe malul Canalului Morii.



önkormányzatnak 8 milliárdot kellett előteremtenie, de ezt is megoldottuk úgy, hogy a lakosságnak nem kellett részt vállálnia.

❖ Befejeződött az Ady Endre Iskola régi épületének a felújítása, a központi fűtéses rendszer megépítése.

❖ Folytatódott az elkezdett étkezde építése.

❖ Szemetesládákat (100 db-ot) sikerült vásárolni és felszerelni a községen, lecserélve a régieket, valamint a szelektív hulladékgyűjtés is beindult. Tudjuk, hogy minden kezdet nehéz, ezért mindenki megértését kérjük.

❖ Sikerült közbejárásunkra kicseréltni a két áramátalakítót (transzformátort) Zentelkén és az Alsó utcán.

❖ Konyhát és WC-rendszert építettünk Jákótelkére a kultúrothon mellé, valamit az iskola gyűlésekre használt termét is felújítottuk.

❖ Sikerült a feldült utcáinkat is, lehetőségeink szerint, rendbehozni, amelyeknek állapota a pályázati pénzből fog igazán megoldódni.

❖ Sikerült lekövezni és leaszfaltozni a 126-os községi út 3 km-s szakaszát Kalotaszegenkíralon. Tavasszal az út szélénél, valamint a sáncok elkészítésével folytatjuk a munkálatokat.

❖ Sikerült aszfaltkopöréteget elhelyezni a 124-es községi út 2,6 km-s szakaszán. Bánffyhunyad - Kalotadámos - Jákótelke útvonalon.

❖ Színpadot készítettünk rendezvényeink színvonalának emeléséért, amit mindenki láthatott különböző rendezvényeink alkalmával.

❖ Sikerült kormánytámogatást szerezni, és a munkálatok is folynak már az ivóvíz bevezetésére a Kiszebes-Bánffyhunyad fővezetékről.

❖ Sikerült a Malomszegre vezető út melletti földterületet (Sáncot, 8,9 hektár) koncesszionálni, ahova a nyertes cég halastavat szeretne építeni.

❖ Jó úton halad a Kalota-patak medrének a szabályozási folyamata, a kivitelezési munkálatokhoz szükséges közbeszerzést megtartották, reményeink szerint tavasztól beindul a projekt megvalósítása.

❖ Szervezői, vagy társszervezői voltunk különböző kulturális, sport, népművészeti, ökológiai, stb. rendezvényeinknek (Tomordok-kupa síverseny, és foci, Szeghalom Berettyó-kupa foci., Föld napja, Ökológiai tabor, iskolai érváró ünnepség, Kalotaszeg-kupa foci, Szent István-napi Néptánctalálkozó, Nemzetközi népzene- és néptánctábor, Alkotótábor, Csipkefestivál, Községnapok - melyek reményeim szerint sokaknak felejthetetlen élményt nyújtottak a műsorszámok, koncertek, tűzijáték stb.). A kisangyalnak is besegítettünk anyagi gondjainak megoldásához.

Lehetőségeink szerint biztosítottuk a tisztaságot, közbiztonságot, a gyalogosok által használt szorosok, hidak karbantartását, közvilágítást, melyet az ünnepekre díszvilágítással egészítettünk ki.

E megvalósításokért köszönöm közösségeink minden tagjának a támogatását, mert szilárd meggyőződésem, hogy sikereink titka a csapatmunka, és az olyan közösség, amely akar, és tesz is annak érdekében, hogy jobb körülményeket biztosítson magának és az ide érkezőknek. Ugyancsak köszönet illeti a Kolozs megyei tanács vezetőit és munkatársait, az alárendelt intézmények vezetőit, valamint a megyei és országos RMDSZ vezetőit, minisztereit és munkatársait. Az ünnepekhöz közeledve a Helyi Tanács, a Polgármesteri Hivatal és a magam nevében **KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET, ÉS SIKEREKBEN GAZDAG ÚJ ESZTENDŐT KÍVÁNOK KÖZÖSSÉGÜNK MINDEN EGYES TAGJÁNAK.**

mérnök, jogász Póka András- György
polgármester

❖ În județul Cluj am fost primii care am depus cerere de finanțare în cursul lunii martie pentru dezvoltarea infrastructurii rurale din Fondul European Agricol de Dezvoltare Rurală (F.E.A.D.R). Suma câștigată este de aproximativ 2,5 milioane Euro, din care vrem să reabilităm reteaua de apă, să construim reteaua de canalizare pentru satele Alunișu, Brăișoru, Domoșu și Horlacea, și să reabilităm străzile din întreaga comună. Momentan se întocmesc proiectele tehnice, iar în primăvară vom face procedura de achiziție publică pentru efectuarea lucrărilor. Prin acest proiect vor fi reabilitate aproximativ 8 km retea de apă, vor fi construite 15 km. retea de canalizare, și reabilitate 8 km. de străzi. Durata maximă de realizare a acestei investiții este de 3 ani. După declararea câștigătoare a cererii de finanțare Sâncraiu din nou a ajuns pe prima pagină a ziarelor naționale, regionale și locale, la radio și la televizor, prin care cereau explicații cu privire la cheia succesului. Astfel, munca depusă precum și banii cheltuiți anul anterior pentru întocmirea studiilor de fezabilitate nu au fost zadarnice, și au adus roadele.

❖ S-au terminat lucrările la construirea sistemului de canalizare și a stației de epurare în localitatea Sâncraiu, cu sosirea primăverii gospodăriile se pot racorda la sistemul centralizat. Valoarea totală a investiției este de 39 miliarde de lei vechi, din care contribuția proprie a consiliului local a fost de 8 miliarde, evitând astfel contribuția cetățenilor.

❖ S-au terminat lucrările de reabilitare la Școala „Ady Endre” și construirea centralei termice.

❖ S-au continuat lucrările de construcție la cantina școlii.

❖ Au fost cumpărate și montate (100 bucăți) coșuri stradale, și a fost demarat programul de colectare selectivă al deșeurilor menajere. Ca orice început, este greu, dar cerem înțelegerea și sprijinul populației.

❖ S-au schimbat cele două transformatoare de curent electric în satul Sâncraiu.

❖ S-a amenajat o bucătărie și grupul sanitar în satul Horlacea lângă căminul cultural.

❖ S-a reușit refacerea străzilor în Sâncraiu după lucrările de canalizare.

❖ S-a pietruit și asfaltat 3 km din drumul comunal D.C.126. În primăvară vom continua lucrările de amenajare a acostamentului și sănătărilor.

❖ S-a asfaltat 2,6 km. din drumul comunal D.C. 124 (stratul de uzură).Huedin-Domoșu-Horlacea.

❖ S-a confectionat o scenă pentru manifestările culturale, care au loc anual în localitatea Sâncraiu.

❖ S-a concesionat suprafața de 8,9 ha teren în locul numit „Şanț”, firma câștigătoare urmând a amenaja lac piscicol.

❖ Pentru lucrările de regularizare a „Văii Călata” s-au derulat procedurile de achiziție publică pentru executarea lucrărilor, sperăm, ca în primăvara aceste lucrări să fie demarate.

❖ Am obținut finanțare din rezerva bugetară a Guvernului pentru alimentare cu apă potabilă a localității Sâncraiu (din conducta Bologa-Huedin) la care lucrările sunt în derulare

❖ Am fost organizatorii diferitelor evenimente culturale, sportive, artistice.(Cupa Tomordok schi și fotbal, Ziua Pământului, Tabăra ecologică, Festivalul măceselor, Zilele comunei, cu ocazia căruia sperăm, că locuitořii comunei au rămas cu amintiri plăcute.)

Am asigurat curățenia, siguranța publică, iluminatul public, precum și întreținerea potecilor folosite de populație.

Pentru aceste realizări vreau să mulțumesc fiecărui membru al comunității pentru sprijinul acordat. Am

convingerea, că spiritul de echipă din cadrul Consiliului Local Sâncraiu dă roade și comunitatea noastră nu numai că vrea, dar și face pentru a crea condiții tot mai bune, atât pentru ei, cât și pentru cei care ne vizitează.

Tot mulțumiri vreau să aduc conducerii Consiliului Județean Cluj, a conducătorilor instituțiilor descentralizate subordonate, Consiliului Județean și Prefecturii, precum și conducerii județene și pe țără a UDMR.

Cu ocazia apropiatelor sărbători, în numele Consiliului Local, a Primăriei și al meu personal doresc, ca Sfintele Sărbători de Crăciun și Anul Nou să vă aducă sănătate, putere de muncă, și multe satisfacții alături de cei dragi. LA MULTIANI!

Ing. jr. Poka Andrei-Gheorghe
Primar

Ímé a szűz fogan méhében és szül fiat...

„Szül pedig fiat, és nevezd annak nevét Jézusnak, mert ő szabadítja meg az ő népét annak bűneiből. Mindez pedig azért lön, hogy beteljesedjék, a mit az Úr mondott volt a próféta által, aki így szól: Ímé a szűz fogan méhében és szül fiat, és annak nevét Immanuelnek nevezik, a mi azt jelenti: Velünk az Isten.” – Máté 1:21-23.”

Karácsony misztériuma így tárul előnk ez évben is. Törhetjük rajta a fejünket, hogy is volt lehetséges? Azonban „ki kétkezőn boncolja őt, annak választ nem ád, de a hívő előtt az Úr, megfeiti önmagát.” A címben található kijelentés az Úr angyalának ajkáról hangszik el, amint Józseffel közli a természetfeletti csodát: „ímé, a szűz fogan méhében és szül fiat...”

Hogyan lehetséges ez? Mielőtt ezen morfondíroz-nánk, fontos megértenünk az összefüggéseket: A fogantatás, az élet forrása és szuverén ura Isten. A fogantatás eszköze, közvetítője a Szent Lélek, az Élet Lelke. Az üzenet hordozója az angyal. A kihordás és szülés feladata azonban Máriát illette. Ez soha nem jár szenvédés, vajúdás nélkül. A „legyen nékem a te beszéded szerint” döntését mindig szenvédés, vajúdás előzi meg. Majd követi egy másfajta szenvédés, a „te lelkedet is általhatja az éles tőr” szenvédése, amit az agg Simeon által közölt az Úr Máriaval.

Vajon miért ezek a drámai fordulatok, szenvédés-terhes emberi sorsok. Vajon miért nem iktatta ki ezeket Isten az Ő tervből. Megtehette volna, hogy pattint az ujjával, szól Teremtő Szavával, és MEGLETT volna. De nem ezt választotta. Neki születni kellett! A válasz ebben van: „mikor pedig eljött az időnek teljessége, kibocsátotta Isten az ő Fiát, aki asszonytól lett, aki törvény alatt, hogy a törvény alatt levőket megváltsa, hogy elnyerjük a fiúságot.” (Gal. 4:4-5)

Sorsdöntő problémára sorsdöntő megoldás sorsdöntő időben. Az Ige testté lett!

Vajúdik a világ. A vajúdásban fájdalom és szenvédés van. De reménység is, az új élet reménysége. „Miként a terhes asszony, aki közel a szüléshez, vajúdik, felkiált fájdalmiban, előtte olyanok voltunk, Uram Mint terhesek vajúdtunk, de csak szelet szültünk: szabadulása nem lőn e földnek, és nem hulltak el a föld kerekségének lakói.” (Ezs. 26: 17-18)

„És ha ezt mondják tinétek: Tudakozzatok a halottidézőktől és a jövendőmondóktól, a kik sipognak és suttognak: hát nem Istenétől tudakozik-e a nép? az élőkért a holtaktól kell-e tudakozni? A tanításra és bizonysgájtételek hallgassatok Ha nem ekként szólnak azok, a kiknek nincs hajnaluk: Úgy bolyongani fognak a földön, szorongva és éhezve; és lészen, hogyha megéhezik, felgerjed és megátkozza királyát és Istenét, s néz fölfelé, és azután a

– Butaság, semmiféle élet nem létezik a születés után. Egyébként is, hogyan nézne ki?

– Azt pontosan nem tudom, de biztosan több fény lesz ott, mint itt. Talán a saját lábunkon fogunk járni, és majd a szánkkal fogunk enni.

– Hát ez ostobaság – vág vissza a másik. Megyünk a lábunkkal és eszünk a szánkkal? Ez nevetséges Hiszen itt van a köldökzsínór, ami biztosítja a táplálékot... Dde mondok még valamit: a születés utáni életet kizárhatsuk, mert ez a köldökzsínór már most is túlságosan rövid

– De, de... valami biztosan lesz. Csak valószínűleg minden egy kicsit másképpen, mint amihez itt hozzászoktunk.

– De hát még soha senki sem tért vissza a születés után Aszületéssel az élet egyszerűen véget ér Különben is, az élet nem más, mint egy nagy sötét tortúra

– Én nem tudom pontosan milyen lesz, ha megszületünk, de minden esetre megláthatjuk az édesanyánkat, és ő nagyon vigyáz majd ránk – válaszolja reményteljesen.

– Az Anyát? Te hiszel az Anyában? Hol van?

– Hát... mindenütt, körülöttünk Itt van mindenhol, mi benne vagyunk, és neki köszönhetően létezünk Nélküle egyáltalán nem lennének.

– Én ezt nem hiszem. Én soha, semmiféle anyát nem láttam, tehát nyilvánvaló, hogy nincs is.

– Néha – mondja elmerengve a másik – amikor csendben vagyunk, hallhatod, ahogy énekel nekünk, vagy érezheted, amikor megsimogatja világunkat Tudod, én tényleg azt hiszem – teszi hozzá –, hogy az igazi élet még csak ezután vár ránk.

„De nem lesz mindig sötét ott, a hol most szorongatás van; ...a nép, a mely sötétségen jár vala, lát nagy világosságot; a kik lakoznak a halál árnyékának földében, fény ragyog fel fölöttek” (Ézs. 9:1-2).

Az igéret beteljesedett, sokak örömkére (József, Mária, Simeon, Anna, Zakariás, Erzsébet), mások ámulatára (napkeleti bőlcsek, pásztorok) és megint mások bosszantására (Heródes, tudósok). Mennyire más az egyiknek, és mennyire más a másiknak. Neked mit jelent az Ő születése?

„Valakik pedig befogadák őt, hatalmat ada azoknak, hogy Isten flaiával legyenek, azoknak, a kik az ő nevében hisznek; akik nem vérből, sem a testnek akaratából, sem a férfiúnak indulatjából, hanem Istantól születtek. (Ján. 1:12-13).

Kívánok minden kedves olvasónak Istantól készített áldott karácsonyt. O.L.

„*Și tu, Betleeme Efrata, deși ești mic între miiile lui Iuda, din tine va ieși Stăpânitor peste Israel, iar obârșia Lui este dintru început din zilele veșniciei*” (Miheia 5,1)

„*Pentru aceasta Domnul meu vă va da un semn: Iată Fecioara va lua în pântece și va naște Fiu și vor chema numele lui Emanuel*” (Isaia 7,14)

Iubiți frații intru Hristos

Din an în an, în ziua de 25 Decembrie ne întâlnim în biserică ca să ne aducem aminte și să sărbătorim împreună în rugăciuni de mulțumire și în cântece de bucurie unul dintre marile evenimente ce s-au petrecut pe pământ „Nașterea Domnului”.

Ştim că venirea Sa pe pământ a fost profețită încă din vechime de către profetii Vechiului Testament: s-a știut dinainte că se va naște din fecioară (Isaia 7,14), că se va naște în Beteleem (Miheia 5,1), că va fi numit Nazarinean (Matei 2,25), că va patimii și va fi răstignit (Isaia 50,6:53-5-9)

Și că El însuși a profețit despre Sine, că va muri și peste trei zile va învia (Matei 16,21).

Toate acestea s-au împlinit, dar mai știm că în viața Lui pământescă a făcut multe minuni, a vindecat orbi, slăbănoși, leproși, a înviat morți dovedind cu putere – cum spune Sfântul Apostol Pavel – „că este Fiul a lui Dumnezeu”. (Romani 1, 4).

De toate acestea trebuie să ne amintim astăzi, pentru că recunoștința noastră să fie deplină față de Cel ce a coborât la noi din Cer, și să-L primim ca pe Cel mai de cinste oaspete al sufletelor noastre.

Iubiții mei

Pentru că sărbătoarea Nașterii Domnului să fie trăită pe deplin, e de neapărata trebuință ca fiecare din noi să participe și la dimensiunea ei liturgică, chiar și creștini care nu se duc la Biserică decât la Crăciun și la Paști. Pentru aceștia, dar și pentru cei ce frecventează sfântul locaș cu mai multă sau mai puțină regularitate, vreau să precizez că simpla prezență devine o simplă formalitate, dacă ea nu se transformă în participare activă la tot ce se petrece în spațiul liturgic. Nu este suficient să știm că în vremea cezarului August, S-a născut Isus din Sfânta Fecioara Maria în peștera din Beteleem, că îngerii L-au preamarit ca pe Fiul lui Dumnezeu, că magii l-s-au închinat cu daruri, că dreptul Simion L-a mărturisit că Mântuitor. Aceasta este simpla istorie.

Important este să pătrundem în înțelesul profund al evenimentului istoric și să descoperim că nașterea lui Isus Hristos reprezintă, de fapt nașterea din nou a lumii.

Dacă nașterea lui Hristos înseamnă nașterea din nou a lumii ca univers, ea înseamnă și nașterea din nou a lumii ca omenire.

În biografia lui Napoleon Bonaparte se spune că, spre sfârșitul vieții sale, când se afla în insula Sfânta Elena, fiind întrebăt ce crede despre Isus, dacă a fost un personaj istoric, un geniu al omenirii sau a fost Dumnezeu, Napoleon a răspuns: A fost Dumnezeu adevărat și vă voi demonstra acest lucru. Mulți împărați mari și vestiți au fost în lume, dar pentru nici unul dintre ei oștirea nu și-a dat viață după moartea lui. În schimb Apostolii lui Hristos, au primit cu bucurie moartea chiar după ce Învățătorul și împăratul lor a fost dat morții. Dar nu numai ei ci, le-au urmat mulțimi de zeci de mii de credincioși „care au preferat să moară decât să se lepede și să-L trădeze pe Isus Hristos.

Aceste cuvinte ar trebui să ne deschidă mintea și sufletul să înțelegem că Dumnezeu a fost cu noi pe pământ, că El nu a venit pe pământ să măntuiască un singur neam, un singur popor, ci întreaga omenire de la începutul veacurilor până la sfârșitul lumii.

Cunoscând toate acestea să facem fapte vrednice de măntuire alergând la Mântuitorul Isus Hristos, să ne coordonăm viața noastră după Dumnezeu, să înțelegem că totul este trecător în această viață pământescă și să ne adunăm comori în cer, acolo unde „furii nu le fură, moliile nu le mânâncă și rugina nu le ruginește”.

Prinții pe cel dintâi și Sfânt colindător, sosit din înălțimi de cer, dintre îngeri și astre, și lăsați-L să vă cânte colindul sfânt, în vorbe și melodii cerești.

Dumnezeu Cel ce ne reamintește an de an că „s-a făcut om pentru noi” să vegheze asupra tuturor oamenilor, asupra lumii întregi, și să ne dea tuturor înțelepciunea și puterea de a ne apăra de rele, și să domnească peste tot pacea și bucuria. Amin.

Cu ocazia sărbătorilor de iarna, împreună cu consiliul și comitetul parohial al Parohiei Ortodoxe Române Sâncraiul și filiala Alunișu, vă dorim ca bunul Dumnezeu să vă ferească de rele, să aveți sărbători fericite, un an nou fericit și tradiționalul „LA MULTIANI”

Pr. DĂNUȚ CĂLĂTEAN



Hotărârile adoptate de consiliul local în perioada septembrie – decembrie 2008

Hotărârea nr. 56 privind rectificarea bugetului local

Hotărârea nr. 57 cu privire la cheltuirea unor sume de la autofinanțate și taxe speciale (taxa de apă)

Hotărârea nr. 58 privind aprobarea modificării numărului de personal, organigramei și statului de funcții pe anul 2008 pentru aparatul propriu de specialitate a Consiliului Local Sâncraiu

Hotărârea nr. 59 privind concesionarea unei suprafețe de teren la locul numit „Sanc”

Hotărârea nr. 60 privind aprobarea caietului de sarcini pentru proiectarea investiției „Dezvoltarea infrastructurii comunei Sâncraiu, județul Cluj”

Hotărârea nr. 61 privind impozitele și taxele locale pentru anul 2009

Hotărârea nr. 62 privind adoptarea Regulamentului de organizare și funcționare a Consiliului Local al comunei Sâncraiu

Hotărârea nr. 63 privind rectificarea bugetului local

Hotărârea nr. 64 privind modificarea HCL nr. 39/18.06.2008

Hotărârea nr. 65 privind aprobarea Actului Adițional la contractul de delegare a gestiunii serviciului de canalizare către S.C. Compania de Apă Someș S.A

Hotărârea nr. 66 privind aprobarea notelor justificative, invitației de participare, documentației de atribuire și comisiei de evaluare pentru proiectarea investiției „Dezvoltarea infrastructurii comunei Sâncraiu, județul Cluj”

Hotărârea nr. 67 cu privire la execuția bugetară în trimestrul III, 2008

Hotărârea nr. 68 privind aprobarea modificării numărului de personal, organigramei și statului de funcții pe anul 2008 pentru aparatul propriu de specialitate a Consiliului Local Sâncraiu

Hotărârea nr. 69 privind acordarea unui mandat special reprezentantului Comunei Sâncraiu din județul Cluj la votarea hotărârilor Adunării Generale a Asociației Regionale pentru Dezvoltarea Infrastructurii din Bazinul Hidrografic Someș-Tisa

Hotărârea nr. 70 privind rectificarea bugetului local

Hotărârea nr. 71 privind modificarea HCL nr. 29/22.05.2008 privind cheltuirea unor sume din fondul de rulment

Hotărârea nr. 72 privind aprobarea proiectului tehnic, devizului general, documentației de atribuire, comisiei de evaluare a ofertelor și asigurarea fondurilor necesare realizării investiției „Alimentarea cu apă potabilă a localității Sâncraiu”

Hotărârea nr. 73 privind rectificarea bugetului local

Hotărârea nr. 74 privind cheltuirea unor sume din fondul de rulment

Hotărârea nr. 75 cu privire la cheltuirea unor sume de la autofinanțate

Hotărârea nr. 76 privind aprobarea documentației de atribuire pentru proiectare „Baze sportive”

Hotărârea nr. 77 privind aprobarea documentației de atribuire pentru verificarea PT, DDE din cadrul proiectării investiției „Dezvoltarea infrastructurii comunei Sâncraiu, județul Cluj”

Hotărârea nr. 78 privind stabilirea venitului net lunar al familiei sau al persoanei singure pe anul 2009

Conținutul acestor hotărâri pot fi studiate la afișierul primăriei.

ANUNȚURI IMPORTANTE



FONTOS TUDNIVALÓK

➤ Taxa de apă se plătește la caseria primăriei, Vă rugăm ca până la sfârșitul anului să achitați această taxă.

➤ În comună, în apropierea magazinelor s-au amplasat containere pentru colectarea materialelor plastice (flacoane, ambalaj etc). Vă rugăm ca astfel de materiale să nu le adunați în tomberoanele de acasă, ci să le transportați la containere, dar sub formă presată să ocupe cât mai puțin loc.

➤ Din păcate pe domeniul public și în prezent observăm deșeuri, Vă rugăm atenție mai mare în acest sens.

➤ Lăsarea câinilor și a altor animale domestice (păsări) pe domeniul public este strict interzisă

➤ În localitatea Sâncraiu s-au finalizat lucrările de construirea rețelei de canalizare și a stației de epurare, racordările vor începe în primăvară. Se pot racorda numai apele menajere și nu apele pluviale.

➤ Și în sezonul rece vă atragem atenția asupra reglementărilor pentru prevenirea și stingerea incendiilor

➤ Vă invităm să participați la adunarea generală organizată în cursul lunii ianuarie 2009.

În realizarea acestora ne apelăm la înțelegerea și sprijinul Dumneavoastră

CONSIGLIUL LOCAL

A HELYI TANÁCS

E X T R A S

DIN LEGEA NR. 126 DIN 27 DECEMBRIE 1995 PRIVIND REGIMUL MATERIALELOR EXPLOZIVE

ART. 29”4. Se interzice persoanelor juridice comercializarea către persoanele fizice a obiectelor artizanale și de distracție pe bază de amestecuri pirotehnice, confectionarea și importul de obiecte de distracție pe bază de amestecuri pirotehnice din clasele II.-IV., T.1, T.2, precum și artificiile din categoria „obiecte zburătoare luminoase” și a pocnitorilor din clasa I.

Persoanele juridice autorizate în condițiile legii pot folosi aceste obiecte artizanale și de distracție pe bază de amestecuri pirotehnice numai în interes propriu și numai în locurile autorizate.

Se interzice persoanelor fizice confectionarea, deținerea, comercializarea, importul, folosirea sau orice altă operațiune cu obiecte artizanale și de distracție pe bază de amestecuri pirotehnice din clasele II.-IV., T.1, T.2, precum și artificiile din categoria „obiecte zburătoare luminoase” și a pocnitorilor din clasa I.

ART. 31. Producerea, experimentarea, prelucrarea, deținerea, transportul, folosirea sau orice altă operațiune cu materii explozive, efectuate fără drept, constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 6 luni la 5 ani.

Când fapta prevăzută în alineatul precedent se referă la o cantitate mai mare de 1 kg echivalent trotil sau când cantitatea de exploziv este însotită de materiale de inițiere, pedeapsa este închisoarea de la 2 la 7 ani.

2.1. Confectionarea, deținerea, comercializarea, importul, folosirea sau orice altă operațiune cu obiecte artizanale și de distracție pe bază de amestecuri pirotehnice din clasele II-IV, T.1. T.2, precum și a artificiilor din categoria „obiecte zburătoare luminoase” și a pocnitorilor din clasa I., efectuate fără drept, constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 3 luni la un an.

Şeful postului de poliție
Agent șef principal de poliție
Petrău Ioan

Csipkefesztivál 2008



2008.október 25-én szervezte a Kalotaszentkirályi Vendégfogadók Egyesülete, a Davincze Tours és a Polgármesteri Hivatal a Csipkefesztivált. Az előző két évben megrendezett csipkeízfőző verseny és csipkebál immár fesztivállá nőtte ki magát, s a szervezők hagyományteremtő szándékkal bővítették az eseményt. Reggel 10 órától vette kezdetét a csipkeízfőző verseny, melynek keretében négy csapat mérté össze ügyességét, tudását a csipkeízfőzés és annak népszerűsítése terén. minden csapat nyolc vendégfogadó asszonyból állt, akik már reggel díszítették a Szent István-park szomszédságában felállított sátrakat. A zsűri a verseny teljes ideje alatt figyelte a csapatok tevékenységét a következő szempontokat követve: 1. a sátrak díszítése, rendezése, népviselet, a tisztaság 2. a munkafázisok betartása 3. a csapat neve, a névtábla kivitelezése 4. a szotyogó színe, állaga, a végtermék íze, csomagolása. A verseny során a 30 liter csipkéból körülbelül 20-22 liter szotyogót passzírozottak, melyet üstbe főztek és cukorral édesítettek, a 20 liter szotyogóhoz körülbelül 9 kiló cukrot adtak.

Minden csapat igyekezett látványossá, vonzóvá tenni sátrát, népi ízlést tükröző hagyományos edényeket, tárgyat használtak a díszítéshez, népviseletben kínálták a finomságokat a nagyszámú érdeklődőnek, akiket kedvességükkel, vidámságukkal is sikerült sátraikhoz csalogatniuk. A csapatok nevei, a névkendők, névtáblák is ötletesek bizonyultak. Az igényes címkézés, csomagolás megkönnyítette az íz értékesítését.

A díjkiosztásra este 21.30-tól a kultúrothonban megrendezett Csipkebálon került sor. A fődíjat a Csipkevarázs csapat vihette el, a többi különdíjban részesült: a Dombi menyecskék csapata A legharmonikusabb és ízléses sátordíszítés díját kapta, a Csipkebokor csapat A legötletesebb névtábla díját vette át, a Csipke rózsák csapata pedig A generációk összefogásáért díjat érdemelte ki. Fellépett a Felszeg gyöngye néptáncsoport, a Magyarországról érkezett népes vendégcseregnek Péntek Ferenc és Lovász Jutka néptáncot oktatott. Külön értékelendő, hogy a vendégfogadók nagy számban vettek részt viseletbe öltözve, de sok helybeli is megjelent a rendezvényen. A népzenét Varga István-Kiscsipás és zenekara biztosította.

Péter Mónika Mária



Oktatunk és nevelünk



Az Ady Endre Iskola tevékenységei

Őszi hírek az iskolából

Az új tanév, mint minden évben, idén is szeptember derekán kezdődött. Még csak három hónap telt el azóta, de eseménydús hónapok voltak. A tanévnyitó utáni héten megrendeztük az Iskolanapot, melynek keretében első nap kirándultunk a Hármas Kősziklához, kedvenc kirándulóhelyünkre, az iskolában második nap pedig „fordított napot” tartottunk, amikor a diákoknak kerültek a tanári székbe, ők vezették le a tanórákat, s a tanárok ültek a tanulói padokban viszontlátva önmagukat a „diák tanárok” mozdulataiban, szóhasználatában.

Október folyamán szemétszedési akcióra és az Ady-napok megrendezésére került sor. Mindezek mellett iskolánk tanulói részt vettek a 11. Xantus János környezetismereti vetélkedőn és különböző sportversenyen.

A Xantusz vetélkedőt idén Sztánán rendezték meg. A rendezvény fő célja a diákság környezettudatos nevelése közvetlen környezetük szépségeinek megismerése által, hiszen a természetben megfigyelhetik a fizika – biológia – kémiai jelenségeket. A vetélkedő elsősorban felfedeztet, csak másodlagosan kér számon. Példaképnek számít e munka során Xantus János természettudós, tudománynépszerűsítő és pedagógus, aki természetes környezetünk minden aspektusát próbálta bemutatni köteteiben és rádióműsoraiban. Az első években tantermekben megszervezett vetélkedő mára már „kilépett” a természetbe, majd több változtatás után kialakult a vetélkedő mai arculata: a versenyző csapatok térképpel tájékozódva keresik meg az állomáshelyeken elrejtett feladatokat. Több mint 100 diák indult neki felfedezni Sztána és egyben Kalotaszeg szépségeit, és megkeresni, majd megoldani a kitűzött feladatokat. A junior szinten az első helyet a kalotaszentkirályi Ady Endre Iskola Fantastic nevű csapata nyerte (Gere István, Péter Levente, Zsébe Ákos és Zsébe Szilárd), dicséretben



részeseült a kalotaszentkirályi Nekem 8 nevű csapat (Kispál Melinda, Török Emese, Vincze-Pál Ágnes és Zsébe Enikő). Az értékes díjakat a Bánffyhunyadi Polgármesteri Hivatalnak, a Romániai Magyar Pedagógus Szövetség Kolozs megyei szervezetének, a szovátai Teleki Oktatási Központnak, a Kalotaszentkirályi Ady Endre Iskolának, az Apáczai Csere János Elméleti Líceumnak köszönhetjük.

Az ősz folyamán legjobb sportolóink felkészültek és részvettek külföldi sportvetélkedőkön. Iskolánk október végén az iskolák közti területi futballbajnokságnak, melyen 8 csapat vett részt, adott helyet. Iskolánk csapata III. helyezést ért el.

Nov.23-án Szeghalom város testvértelepülés meghívására s a helyi önkormányzat anyagi támogatásával iskolánk csapata részt vett a Berettyó-kupán (futballtorna), melyen két korcsoportban futballcsapatunk egy-egy ezüstérmet szerzett.

Végül a kecskeméti futballtornán iskolánk a hetedik helyezést érte el.

Ugyancsak októberben testvériskolánk, a szilágylompérői Ady Endre Iskola meghívásának eleget téve, iskolánk küldöttsége részt vett a szilágylompérői Ady Napokon. Isteniszteettel és szavalóversennel kezdődött az ünnepély. Az iskolánkból érkezett küldöttség megkoszorúzta a szilágylompérői Ady-emlékművet és az iskolában található emléktáblát. Ugyanakkor részt vettünk az ez alkalomból a gyerekek által faragott kapu felavatásán, amely a Barátság Alkotótáborban készült Szilágylompérton 2008-ban. A délutáni műsoros rendezvényen pedig fellépett iskolánk tánccsoportja is.

Fontos esemény volt iskolánkban, hogy októberben a magyarországi Zsámbók településről Szigetiné Simon Rozália igazgatónő vezetésével egy küldöttség látogatott el hozzánk. A látogatás célja testvériskola-kapcsolat kialakítása a két intézmény között. Két napot töltöttünk együtt. A havasraketyei vizeséshez, a valkói templomhoz látogattunk el velük, tehát kirándulással is színesítettük az együttlétet. Folyamatban van a dokumentum kidolgozása, melynek aláírása után létrejön egy új testvérkapcsolat.

November 12-13.-án, brüsszeli kiránduláson vett részt iskolánk két alkalmazottja, Berde Ildikó és Okos-Rigó Dénes. A Nyári Webvidék verseny eredményeként kaptuk a jutalom utat, melyet európai parlamenti képviselőink támogattak az eTransilvania Egyesület szervezésében és a Transindex portál média támogatásával. Az Őszi Webvidék versenyben is részt veszünk. Ezúttal a csapat a szentkirályi iskola diákjaiiból áll, akik eddig nagyon ügyesen és kitartóan teljesítették a próbákat. A verseny díjazásáról a tavaszi számban számolunk majd be.

A vakációhoz közeledve lezajlottak az egységes dolgozatírások a VII-VIII osztályban. A magyar nyelvvel kezdtük november 25.-én, majd román nyelvvel folytattuk december 03.-án, ezután következett a matematika december 11.-én, végül a földrajz a VIII osztályosoknak december 17.-én. Tanulóink elég jó eredményeket érték el. Az V-VI osztályosok is megírták az első félévi dolgozatokat ezekből a tantárgyakból.

Idén országos színtű helyesírási felmérő volt magyar nyelvből, melyen minden V-VIII osztályos tanuló részt vett. A legjobbak az elérte kiváló eredmények alapján jutottak tovább a Simonyi Zsigmond helyesírási verseny megyei szakaszára. Iskolánkból három-ötödikös Márton Beáta, Török Anikó és Gere Sámu, három hatodikos Okos Rebeka, Kismihály Boglárka és Vincze Beáta, egy hetedikos Bogdán Zsolt és két nyolcadikos diák Vincze-



Pál Ágnes és Zsébe Enikő vehet részt Kolozsváron, a megyei szakaszon, s ez nem kis teljesítmény.

Öröm volt az óvodában és az iskolában a Mikulás-járás, a Mikulás bácsi sok szép ajándékot hozott minden gyerek számára.

A szeptemberi újságban említett dokumentációs központ termében nagyon jól haladtak a munkálatok. A terem átalakításával már végeztek, felszerelték a termopán ajtót és ablakokat, és már működik a vezeték nélküli internet is az iskola területén. Ugyanakkor az iskola minden épületének ablakára szalagfüggönyök kerültek, valamint új bútorzattal gazdagodtak az osztálytermek. A bentlakó gyerekek kérését figyelembe véve, megvásároltunk egy LCD képernyős televíziót, melyet majd a dokumentációs központban fogunk működtetni.

Ezekben, a napokban folyik a készülődés a karácsonyi ünnepélyre, melyet a gyerekek az iskolánkban, majd a református templomban fognak bemutatni.

A tanároknak és diákoknak kellemes vakációt és áldott karácsonyi ünnepeket kívánunk és boldog viszontlátást az újévstendőben.

Összeállította: Mihály Erzsébet tanárnő



SUPREMA MINUNE A NAŞTERII MÂNTUITORULUI

Una dintre cele mai frumoase și de suflet ziditoare dintre praznicele anului este fără îndoială, după Sf. Paști, Nașterea Domnului sau Crăciunul.

Sărbătoarea Crăciunului e o chemare sfântă la puritate, la curățenie sufletească și la înnoirea vieții pentru a-L primi pe Hristos cel venit la noi „plin de har și de adevăr”.

Ne umplem de fiecare dată la Crăciun de aleasa bucurie la fel ca și păstorii Betleemului și împreună cu ei ne înfiorăm la cuvintele îngerului care a grăi: „iată, vă bine vestesc vouă o bucurie mare, care va fi pentru tot poporul”.

Sărbătoarea Crăciunului este prin excelенță sărbătoarea familiei creștine, sărbătoarea de la care izvorăște atâtă binecuvântare, atâtă lumină și căldură pentru fiecare familie. Ea reunește în jurul iesiei din Betleem pe toți membrii ei care cugetă la minunea petrecută acum două mii de ani și învață de la dumnezeiescul prunc Isus, smerenia, bunătatea și iubirea.

Praznicul Crăciunului ne descoperă pe deplin rostul și chemarea familiei creștine și care sunt datorile membrilor acestora. Sărbătoarea Crăciunului este și sărbătoarea colindelor străbune care vin din adânc de istorie și prin care noi am străbătut veacurile păstrându-ne credința, limba și unitatea națională.

Cu astfel de gănduri să prăznuim Nașterea Domnului, săvârșind cele bineplăcute lui Dumnezeu și deschizând larg porțile inimii, ca să primim înăuntru cuvântul lui Hristos și harul care se revrasă ca o binecuvântare peste toți cei ce cred în El.

Învățătoare: Bălaș Anca

Nálunk járt a Mikulás

Mint minden évben, idén is eljött óvodánkba Mikulás bácsi. De mennyi ajándékkal! A sok ajándékcsomag be sem fertegyszerre a puttonyába. Az óvodások sem voltak hálátlanok, lelkesen verseltek, énekeltek. Mikulás bácsi meghatottan hallgatta, majd előkotorásza gitárját és a gyerekek vele, együtt énekelték a Micimackóról szóló kedves dalt.

Köszönjük Mikulás bácsi! Nagy örömet szereztél a KÁPOLNA K.F.T. segítségével. Reméljük jövőre is eljössz megörvendeztetni a kisívadásokat.

Lakatos Anikó





Partnerség Moldáviában

Folyó év október 13 - 17 között, a SILVANUS Ökológiai Egyesület elnökeként, egy tanulmányi úton vettet részt Moldova Köztársaságban, melyet a miskolci HOLOCÉN Természetvédelmi Egyesület partnerségen a balti CAROMA NORD és OZON Egyesületekkel szervezett. Ennek keretében meglátogattuk Fălești, Glodeni rajonokat, Kisinyóv és Bălți városokat, valamint a "Pădurea Domnească" Természetvédelmi területet. Egy kerekasztal beszélgetés keretében a felsorolt címekkel előadásokat tartottak:

➤ Kiss János (HOLOCÉN TvE): Magyarországi pályázati lehetőségek;

➤ Gőz Brigitta (DIALÓG Egyesület): Ifjúsági programok Magyarországon;

➤ Laskó-Kuthi Adrienn (HOLOCÉN TvE): Tevékenységek az ökológiai nevelés érdekében;

➤ Inánts György Papp Sándor (Állatvédelmi Egyesülete): Támogatási lehetőségek, az 1%-os törvény;

➤ Péter György-Árpád (SÖE): Faluturizmus, pályázati lehetőségek, civil szerveződés Romániában.

A résztvevő civil szervezetek partnerséget kötöttek közös programok és támogatások elérése, megvalósítása céljából.

Péter György-Árpád



Parteneriat în Republica Moldova

În perioada 13 – 17 octombrie 2008 a avut loc un drum de studiu în Republica Moldova, organizat de Asociația Ecologică HOLOCÉN din Miskolc (Ungaria) în parteneriat cu Asociația „CAROMA NORD” și Asociația „OZON” din Bălți (R. Moldova). În calitate de președinte al Asociației Ecologice „SILVANUS” din Sâncraiu am participat la acest drum, în cadrul căruia am vizitat raioanele Fălești, Glodeni, municipiul Chișinău și Bălți. O mare atenție s-a acordat rezervației „Pădurea Domnească”. În cadrul unei mese rotunde au avut loc discursuri, prezentate de:

➤ Kiss János (Asociația Ecologică „HOLOCÉN”): prezentarea programelor de finanțare în Ungaria.

➤ Gőz Brigitta (ONG „DIALÓG”, Ungaria): Programe pentru tineret.

➤ Laskó-Kuthi Adrienn (ONG „HOLOCÉN”, Ungaria): Acțiuni și campanii de conștientizare ecologică.

➤ Inánts György Papp Sándor (ONG „PROTECTIA ANIMALELOR”, Ungaria): Colectare de fonduri, legea 1%.

➤ Péter György-Árpád (ONG „SILVANUS”, Romania): Turismul rural, posibilități de aplicare, propunerile de proiecte, organizații neguvernamentale în România.

În cadrul acestui drum de studiu asociațiile au semnat acorduri de parteneriat cu scopul unei strânse colaborări și obținerii de finanțări pentru proiecte comune.

Péter György-Árpád





A nagyok között

A Duna Környezetvédelmi Fórum (Danube Environmental Forum, DEF) 1999-ben alakult. Jelenleg 10 országból 85 civil szervezetet tömörít, célja pedig a Duna-medence környezeti problémáinak a megoldása. 2007 februárjától a öt más romániai szervezet mellett a Silvanus Ökológiai Egyesület is tagja a DEF-nek.

2008-ban a Duna Környezetvédelmi Fórum (DEF) az Orsova melletti Eselnitán tartotta éves nagyközgyűlését, melyen 12 civil szervezet vett részt. A Silvanus Ökológiai Egyesületet Szabó Júlia és Péter István képviselte.

A fórum november 7-én a házigazda ünnepélyes köszöntőjével vette kezdetét, majd következett a beszámoló a résztvevő egyesületek részéről. A hosszú út és az egész délutánt átfogó gyűlés után, jól esett a finom, ízletes vacsora, melyet a szálláshelyünk éttermében fogyaszthattunk el.

A második nap a pályázati lehetőségek bemutatásával vette kezdetét, majd a 2008-ban elért eredmények kerültek terítékre. Ebéd után, kihasználva a jó időt, dunai sétára indultunk a házigazdánk vezetésével. A közel három órás hajókázás során, a környék érdekességei mellett, a felejthetetlen táj szépsége is maradandó élmény jelentett számunkra. Visszatérve szálláshelyünkre a „nemzetek vacsoráján” mindenki megkóstolhatta a hétfőn összekerült finom ételeket és italokat.

Utolsó napra a tisztújító közgyűlés maradt. Búcsúzás-kor mindenki megígérte, hogy jövőbe újra találkozunk.

Megemlíteni a tíz tagországban évente szervezett „Duna-nap” rajzpályázat, melyben a SÖE is hatékonyan részt vesz. Idén 5 iskola 36 diákja pályázott, minden pályázatot díjaztak, a pályamunkákat az országos kiíróhoz továbbítottuk.

Számunkra fontos, hogy tevékenységeinkkel hozzájárulhatunk a Duna-medence környezetvédelmi programhoz, és egy ilyen nagy család (DEF) tagjai lehetünk.

Péter György-Árpád
egyesületi elnök



Într-o familie mare

Forumul de Mediu al Dunării (Danube Environmental Forum, DEF) a fost înființat în 1999 ca platformă program în întregul bazin al Dunării pentru organizațiile neguvernamentale, nonprofit și apolitice pentru a realiza o abordare comună privind protecția Dunării. În prezent are 85 membrii, ONG-uri din 10 țări, iar din februarie 2007 împreună cu 5 organizații din România este membră și Asociația Ecologică „Silvanus” (AES).

În 2008 a avut loc adunarea generală DEF, organizată în România, lângă Orșova la Esenița, fiind prezenți reprezentanții a 12 organizații membre. AES a fost reprezentată de Szabó Júlia și Péter István.

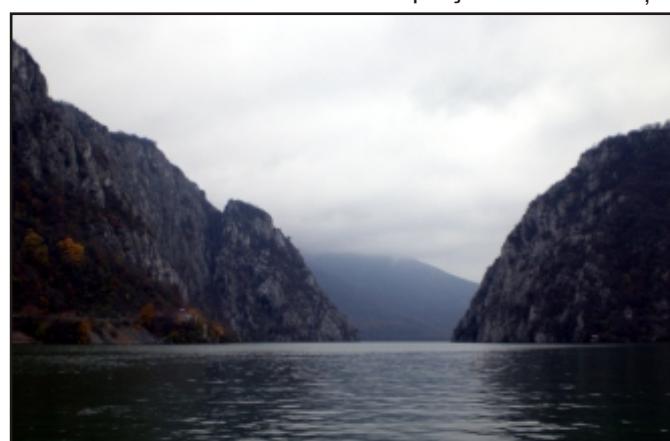
Forumul, întâlnirea a fost deschisă de organizatori (Centrul de Consultanță Ecologică Galați – CCEG), urmată de prezentarea activităților organizațiilor prezente, ziua finalizată cu o cină gustoasă și bine meritată.

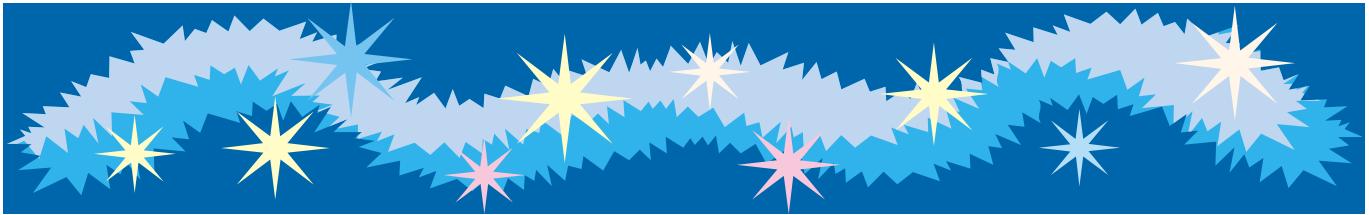
În a doua zi s-au prezentat rezultatele anului 2008, precum și posibilitățile de proiecte. Profitând de vremea prielnică s-a organizat o excursie cu vaporul pe Dunăre, peisajul excepțional lăsând amintiri deosebite. Seară în cadrul „Cinei națiunilor”, toți cei prezenți au putut gusta specialități de mâncăruri gustoase din 7 țări (oferte de reprezentanți).

Trebuie menționat organizarea în 10 țări a concursului de desene „Fii un artist al Dunării – Ziua Dunării”, în care s-a implicat și AES, astfel în 2008 au participat 36 de elevi cu desene din 5 școli din regiunea noastră, toți fiind premiați, iar desenele au fost transmise la CCEG, organizatorul la nivel național.

Pentru AES este important faptul că prin activitățile ei contribuie la protecția mediului înconjurător al Bazinului Dunării și este membră familiei DEF.

Péter György-Árpád
președintele asociației





MÓRA LÁSZLÓ: Karácsonyi csengő

Csingilingi, cseng a csengő,
Száll a szánkó, mint a felhő,
Csaknem elszakad a gyeplő,
Csingilingi, cseng a csengő.

Égi szánkót hajt az angyal.
És mire az estihajnal
Megjön a szép fenyögallyal,
Cseng a csengő, jő az angyal.

Itt a Jézus angyalkája,
Égben termett csodafaja,
S minden, minden aggat rája
A kis Jézus angyalkája.

Arany diót, arany csengőt,
Ezüst lepkét, ringót rengőt,
Amilyen még földön nem nőtt,
S csilingelő arany csengőt.

Kérünk Jézus angyalkája,
Aholt sok a koldus, árva,
Hol jóságod legtöbb várja,
Ott pihenj meg legtovábbra.

Hozz örömet, békességet,
A szíveknek melegséget,
Karácsonyi szép meséket,
S az Istennek dicsőséget.



Újévi köszöntő

Ismét egy esztendő hanyatlak a sírba,
Nézhetünk utána nevetve vagy sírva.

Sokan biz örömest búcsúznak el tőle,
Azt várják, hogy különb lesz a követője.

Itt állok magam is, azt óhajtom itten,
Jobb időket érjünk, mint az elmúlt évben.

A mezőkön áldást, a hazában békét,
Az emberek szívében boldog egyetértést.

Ezért fohászkodunk, ezért ver a szívünk,
Adj a Úr Isten Boldog Újesztendőt nékünk.

Anul Nou, poete dragă

de Mihail Buricea

Anul Nou, poete dragă
să-ți aducă în desagă
bunătate, sănătate
belșug și prosperitate.

Iubire și dragoste
fără nicio pacoste
să fii vesel tot mereu
cu gândul la Dumnezeu.

Mintea ta strălucitoare
pe sub stele trecătoare
să-ți aducă bucurie
de acum până-n vecie.



VICCEK BANCURI VICCEK BANCURI VICCEK BANCURI

Mi az abszolút pletyka?

- ???
- Az, amikor a néma elmeséli a süketnek, hogy a vak láttá a bénát futni.

- Mi az abszolút felesleges kérdés?
- ???
- Az aludtejtől megkérdezni, mit álmodott.

Két szóke beszélget:

- Nálunk nincs meleg víz és nálatok?
- Nálunk van, csak hideg.

Kiadja a Kalotaszentkirályi Polgármesteri Hivatal
Editat de Primăria comunei Sâncraiu
Sâncraiu nr. 340 Tel./Fax: 0264 257 588
e-mail: sancraiu@sancraiu.ro
www.sancraiu.ro

Profesorul se străduiește să lămurească elevilor proverbul "Drumul cel mai scurt e și cel mai bun".

- Tata zice că nu-i aşa! spune un elev.
- Zâu? ři ce meserie are tatăl tău?
- Șofer de taxi.

O fetiță o întreabă pe mama sa:

- Mama, de ce tata e aşa de chel?
- Deoarece are multă minte.
- Dar de ce tu ai aşa de mult păr pe cap?
- Mănâncă și tac!

Un politician vorbea la o întrunire electorală:

- Adversarul meu v-a furat pe rute timp de 4 ani...
Dați-mi și mie o sansă!